

## **CLUB NEWS 2024**

### **September edition, Nr. 4**

Dear Members,

In this fourth edition of our Club News you will find a summary of our activities between the beginning of July and the end of September 2024, with in particular our Gala on July 17. The corresponding photos can be found on our website [cai-asso.com](http://cai-asso.com), under the member section (access with your password).

Also note that you will also find at the end of the News, the updated list of our next events, until January 2025 as well as other important dates for 2025 included. Our annual Club Trip will take us to Vienna, from Wednesday May 28 to Sunday June 1, 2025. We hope you enjoy reading.

## **OUR EVENTS**

### **Invitation of Patricia Eisenbeiss for the "US Independence Day" African Queen, Beaulieu July 4, 2024**

Patricia Eisenbeiss has invited the CAI and friends to the traditional American brunch that she organizes every year on the occasion of Independence Day on July 4th, this time at the famous and mythical African Queen restaurant in Beaulieu, a recently renovated premises that have become the property of the Monegasque group Giraudy. Guests were greeted with a glass of champagne and then an opulent 'American' menu, served on the terrace, decorated in white, blue and red, just like many of our members.



It was a very pleasant day, under a blue sky and a beautiful view of the port of Beaulieu and the sea. Many thanks to Patricia Eisenbeiss for this generous invitation.

### **Trip to Berlin**

### **Reception of the Embassy of Monaco, visit of the Berliner Stadtschloss and the Caspar David Friedrich exhibition**

**July 5 and 6, 2024**

17 members gathered in Berlin for the reception of Ambassador Lorenzo Ravano to celebrate the anniversary of Prince Albert II's accession to the throne at the Waldorf Astoria Hotel. Many diplomats and a delegation from "Living Monaco" were also present.



Then, the group was able to visit the new Berliner Stadtschloss, guided by Mr. Wilhelm von Boddien, a great man and true initiator and soul of the project of reconstruction of this historical monument, destroyed during the war and demolished by the East German authorities of the DDR. Mr. Von Boddien ensured the reconstruction of the facades of the Palace as faithfully as possible and mobilized more than 100 million Euros for its reconstruction. The tour ended with dinner at the Baret restaurant, which is located on the rooftops of the castle and offers a magnificent view of Berlin Mitte.





The next day, the group visited the exhibition of the famous landscape painter Caspar David Friedrich in the "Alte Galerie", a museum in the style of a Greek temple, full of masterpieces, painted with extraordinary precision and meticulousness. It was the most visited exhibition in Germany in 2024.



### **Final of the Longines Show Jumping Competition Port Hercules July 6, 224**

A small group of fans gathered at the final of the prestigious Longines Jumping competition, at Port Hercules, where the best knights in the world compete. The competition was won by the young 26-year-old Frenchwoman, Inès Joly, and her horse Ambassador Z, against Max Kühner, 3rd world leader in the ranking. She was rewarded by Princess Caroline and her daughter, Princess Alexandra, with the Grand Prize, endowed with more than 400,000 Euros.



### **CAI Golf Tournament at the Monte-Carlo Golf Club July 14, 2024**

Beatrix von Dellingshausen and Jean-Paul Vaugoin sponsored the CAI Golf Tournament, which had to be postponed from May to July, due to the fog on the golf course in May. This time, the weather was on the side, and after an 18-hole round, the participants had lunch at the Club's restaurant in a friendly atmosphere. The engraved silver prizes were donated by our member Jean-Paul Vaugoin.



## Charity Gala, Ballroom Yacht Club July 17, 2024

The International German Club of Monaco celebrated its annual Charity Gala in the beautifully decorated of the Yacht Club's Ballroom, full of flowers, in the presence of Prince Albert II, who is also Honorary President of the Club, as well as the Ambassador of France to Monaco, Jean d'Haussonville and his wife, and the Ambassador of Monaco to Germany, H.E. Mr. Lorenzo Ravano and his wife. Also present were the President of "Devoir de Mémoire", Mr. Pierre Brière and the President of the Rava Foundation, Mrs. Mariavittoria Rava.



A special and moving moment of the evening was the tribute to Herbert Traube, on the occasion of his centenary. Herbert Traube is a Holocaust survivor, who fled many times to the Nazi regime, to Vienna, where he was born, to Belgium, and then to France. Under Pétain's regime, foreign Jews were declared "undesirable" and deported in cattle cars to Drancy and then Auschwitz. Herbert Traube managed to escape from a moving train by slipping through the bars of a small window. "If the head passes, the body passes," he said in describing this episode. He joined the Resistance, then to survive, the Foreign Legion with which he fought in Algeria, was part of the troops that landed in France for the Liberation and fought until the gates of his native Austria.

He was named Officer of the Legion of Honor on July 14 by the French government, and the German International Club welcomed him with great emotion by naming him "Honorary Member". Prince Albert gave him the 2 Euro coin, which celebrated the centenary of his father Prince Rainier III in 2023. Patrick Wetzel, Co-President of the CAI, recalled in his tribute that



Prince Rainier III had also enlisted as a foreigner in the French Liberation Army and fought as far away as Alsace.



The gala ended with a raffle with many prizes, where funds for charitable activities were raised. Finally, a show under the theme "Dolce Vita" followed by dancing, to the rhythm of Italian and international songs closed a very successful evening.



### **Sea excursion to the Sanctuary of Pelagos and lunch at the Yacht Club July 21, 2024**

The sanctuary of Pelagos is a protected area in the Mediterranean that covers an area of more than 80,000 km<sup>2</sup> between Toulon, Corsica and Rome, by mutual agreement of France, Italy and Monaco. The sanctuary is unique, as it is home to a large number of marine mammals, including about 800 sperm whales, more than 3000 fin whales (the largest species in the world after blue whales), many dolphins, but also rays and sea turtles. The Prince Albert II Foundation supports this unique area in coordination with other associations.





We had the privilege of visiting this area on two boats, accompanied by Mr. Mondelli, Scientific Director of the Foundation. We were able to observe live these marine beings that inhabit the seas and that we only know in pictures: sperm whales that dive with their large tails, whales that blow with their jet of water, dolphins in swarms that play around the waves of the boat, rays that jump in the air.



After four hours at sea, we returned to dry land and had lunch together on the Sun Deck of the Yacht Club. A big thank you to the Albert II Foundation, which we will continue to support, for this unique experience

**Dinner at the Castelroc at the invitation of Carmen and Reinhard Schall followed by a concert in the Cour d'Honneur of the Prince's Palace  
July 28, 2024**

Many members wishing to listen to Riccardo Muti during one of the Summer Concerts at the Prince's Palace were invited beforehand by our Vice-President Carmen Schall and Reinhard Schall to a dinner in the restaurant Castelroc. In a friendly atmosphere and good humor, conversations were animated at all the tables.

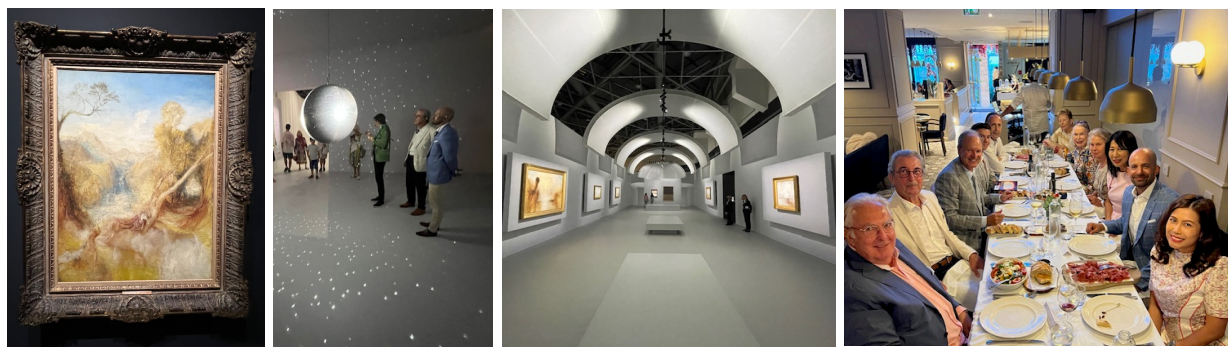
Riccardo Muti, who celebrated his 83rd birthday that day, conducted with talent a work by Catalani and the symphonic masterpiece *NO. 9 IN C MAJOR* by Franz Schubert, also called "The Great". An enthusiastic standing ovation closed this imposing performance.





**Guided tour of the "Turner" exhibition at the Grimaldi Forum  
Followed by dinner at Avenue 31 restaurant  
August 15, 2024**

The Club's art lovers met at the Grimaldi Forum to take part in a guided tour of the magnificent exhibition dedicated to Turner and the artists he inspired. Guided by a very professional and documented guide, Mrs Cecile Auber, we discovered how Turner became the Master of landscapes and lights, oceans, auroras and sunsets. An exhibition of profound beauty. Afterwards, the members present were able to exchange their impressions, during a dinner taken together at the restaurant "Avenue 31".



**Private invitation of Patrick and Yu-Ra Wetzel to Mougins  
September 5, 2024**

Patrick Wetzel, Co-President of the Club, and his wife Yu-Ra Wetzel invited the members of the CAI to an excursion to the Old Village of Mougins. The participants were able to discover Mougins, a village of Roman origin, with narrow streets built in concentric circles, very popular with many artists and personalities, such as Fernand Léger, Paul Éluard, Jean Cocteau, Man Ray and Pablo Picasso as well as by great starred chefs such as Roger Vergé and Alain Ducasse.

The first stop was a guided tour of the new FAMM museum, recently inaugurated last June, and dedicated to women artists. The museum displays high-quality works from the collection of Christian Levett, banker, billionaire and great patron of the arts. On 4 floors, paintings, sculptures and photographs by women artists such as Frida Kahlo, Dora Maar, Niki de Saint Phalle and Louise Bourgeois are exhibited. A real surprise for everyone.



Following the visit, the members of the Club met at the restaurant "La Place de Mougins" of Chef Denis Fetisson, privatized for the occasion. A gourmet menu specially designed for the occasion was served, accompanied by a welcome glass of champagne. In a good atmosphere, the members of the Club were able to exchange their impressions and discover new flavours. Carmen Schall thanked Patrick and Yu-Ra Wetzel in name of all the members present for their nice invitation.



### **Invitation of Silke and Stephan Meyer to a boules tournament Club bouliste du Rocher September 13, 2024**

Silke and Stephan Meyer, and their 4 children, invited the members of the CAI to the traditional boules tournament, with a dinner specially designed for the occasion and prizes for the winners. The tournament took place in a good mood, with very motivated players. The small final was won by the team of Hans Fritz and Silke Meyer and the grand final by Karl Vanis's and Rainier Brunotte's team. The rest of the evening was convivial, under the starry sky and the lights of Monaco.



Silke and Stephan Meyer also announced that they would sponsor the 2025 boules tournament and received a lot of applause. Thank you to them for their generous invitation.





## MEMBERS

### New members

#### Johannes von Liebestein



Johannes von Liebestein is a German citizen and lives between Berlin and Nice. He studied in Berlin and then at Middlesex University and is active in the field of film production and advertising. He founded and runs his own company, Lovestone Film GmbH in Berlin. He is interested in cultural activities, art and music and is one of the friends of the Orchestre de Monte-Carlo. He is looking forward to getting to know the members of our Club. His godparents are Patrick Wetzell and Carmen Schall. We wish him a warm welcome.

#### Bettina Lerouge-Bénard

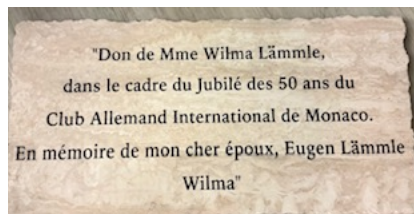


Bettina Lerouge-Bénard was born in Aitenburg, Germany and studied medicine in Frankfurt and then Düsseldorf, where she also obtained her doctorate. After getting married, she moved to Grasse and had and raised 4 children. She took courses in psychology in Nice and at the Sorbonne. Between 2013 and 2019, she worked at Molinard, one of the famous perfumers in Grasse. Jutta Ehle and Anne Norman are her sponsors. She would like to renew contacts with the German community and invite us to visit the Parfumerie Molinard. We also extend a warm welcome to her.

### Our Members

#### Wilma Lämmle and plaque commemorating her donation July 9, 2024

Under a radiant sun, Mrs. Caron-Dagioni, Minister of Public Works, Environment and Urban Planning, accompanied by representatives of the Department of Urban Planning and a delegation of the CAI inaugurated in front of the Grimaldi Forum a commemorative plaque documenting the donation of eleven trees of Australian origin and with a particular silhouette, made on the occasion of the 50th anniversary jubilee of the German International Club and offered by our member Mrs. Wilma Lämmle.



These "**Brachychiton or bottle tree**" trees have been chosen with care, as they are able to manage their water needs in their trunk, have no deep roots and are therefore particularly adapted to the current climate in the Principality and future climatic challenges.

Patrick Wetzel, Co-President of the CAI, recalled the origin of the project and explained that it had not been easy to find a way to proceed with a donation of this nature. He also thanked Ms. Caron-Dagioni and her teams for their support. Mrs. Lämmle explained her motivation for making a "green and sustainable" donation, also in memory of her husband, Eugen Lämmle.

Finally, Mrs. Caron-Diagoni stressed that this donation already supports a priority of her Department, namely the re-naturation of the Principality, and that similar projects will be launched, perhaps with the support of residents and local associations, in the very near future.

### **Ludmilla Logan Arzanova**

Our member Ludmila Logan Arzanova has published a book recounting in a semi-autobiographical way her incredible life. Born in the Soviet Union and having experienced poverty and misery under the Soviet regime, her life has had many turns, including the collapse of the communist regime and the emergence of present-day Russia, events that eventually took her from Moscow to Vietnam and Monaco. The book is entitled "The Wheel of Fortune" and is available in Russian, English and French. Ludmila has already offered it to several of our members, with a personal dedication. A book that everyone should read!



## **UPCOMING EVENTS**

### **October**

Thursday, October 3rd: Jou Fixe and Lee ration of the German Unity Day, with projection of the movie "Rainier III by himself", followed by a diner at the restaurant MoNa

Friday October 11: Musical "Mamma Mia" at the Grimaldi Forum, with an aperitif at the restaurant Cantinetta Antinori

Friday, October 18: Oktoberfest at the YCM

Tuesday, October 22: invitation to join the world premiere of the "Rise of the Raven" Series at the Palais des Festivals in Cannes, followed by a dinner at the Restaurant La Perla. (To be confirmed).



## **November**

Thursday, November 7: Jour Fixe at the Café de Paris

Sunday November 17: "Viva Puccini", Lyric Gala with Jonas Kaufmann, Roberto Alagna and Anna Netrebko at the Grimaldi Forum, followed by a reception and dinner on the occasion of Monaco's National Day at the Hotel Metropole

## **December**

Thursday 5 December: Jour Fixe and celebration of Advent

Friday 13 December: Ballet evening in the Grimaldi Forum with the Wiesbaden State Ballet: "Last Work".

Wednesday 25 December: festive Christmas dinner in the Belle Epoque Room of the Hotel Hermitage

Tuesday 31 December: New Year's Eve Gala at the Yacht Club de Monaco

## **January 2025**

Thursday 9 January: Jour Fixe at the invitation of the CAI

Sunday, January 19: Opera "Don Giovanni" by Mozart at the Salle Garnier (if tickets can be organized)

Tuesday, January 21: Circus Festival Gala, with presentation of the Golden Clown Awards, in the presence of the Princely Family, with a prior aperitif at the Columbus Hotel

Monday 27 January: Sainte Dévote and Concert dedicated to Mozart at Monaco's Cathedral

## **CLUB TRIP TO VIENNA**

### **"Appetizer": Saturday, March 8, 2025**

Viennese Walser evening with debutants from Vienna and dinner at the Hotel Negresco, Nice

### **Club trip: Wednesday May 28th to Sunday June 1st, 2025**

With a visit to the Hofburg, St. Stephen's Cathedral, Schönbrunn, Heurigen, Vienna State Opera, gala evening and much more!